

1908 KVĚTEN. — MAJO. II. 5.

OBSAH — ENHAVO: Bohema Unio Esperantista. *Ed. Kühnl:* Plena metoda lernolibro de Esperanto por memlernantoj kaj kursoj (V. leciono). Kronika. Bibliografio. Por niaj propagandistoj. Adresaro.

TOTO ČÍSLO prodává se po 30 haléřích.

Oficiala organo de bohemaj Esperantistoj kaj de centra asocio BOHEMA UNIO ESPERANTISTA.

Časopis Českých Esperantistů

vychází 10krát ročně (kromě srpna a září). | eliras monate (krom aŭgusto kaj septembro).

Redaktor: **Ed. Kühnl.**

Předplatné (ročně 3 K pro Rakousko, Fr. 3·75 pro cizinu), a vše týkající se časopisu, budiž zasláno pouze na adresu: „Časopis Českých Esperantistů", Praha II. (Poštovní známky všech států přijímají se v plné ceně.) Redakce vyhražuje si právo upraviti články pro tisk. Netištěné rukopisy se vrátí, byla-li přiložena známka; pracem původním dána přednost. Abonpago, akceptata por almenaŭ unu jaro (Fr. 3·75 = 1,50 Sm por fremdlando, 3 K por Aŭstrio), kaj ĉio, kio koncernas la gazeton, estu sendata nur laŭ la adreso: **„Časopis Českých Esperantistů" en Praha II. (Bohemujo - Aŭstrio).** (Poŝtmarkoj de ĉiuj ŝtatoj estas akceptataj plenvalore.) La redakcio rezervas por si la rajton korekti la manuskriptojn por la preso; la nepresitaj manuskriptoj estos redonitaj, se oni almetis poŝtan markon. Originalaj artikoloj estos ĉiam prefere akceptitaj.

Účet poštovní spořitelny 93.281.

*** ***

BOHEMA UNIO ESPERANTISTA

centra asocio de bohemaj Esperantistoj.

Veškeré dotazy stran založení kroužků, pořádání výstav, přednášek atd. buďtež adresovány: Praha-Karlín 476. s-o Gustav Ctibor, sekretario.

Tiu ĉi numero ne povis esti eldonita en majo, ĉar la ŝanĝo de loĝejo kaŭzis malfruigon. Nun estas redakcio en Praha II. Dittrichova ul. 7. (angulo de Trojanova ul.).

ÚSTŘEDNÍ SVAZ ČESKÝCH ESPERANTISTŮ

BOHEMA UNIO ESPERANTISTA

může se již honositi velmi uspokojivým výsledkem své činnosti: přes to že práce přípravné vyžadovaly více času a píle, přistoupil výbor již k řešení bodů, které stanoveny valnou hromadou. S potěšením zaznamenáváme, že zdar tohoto veřejného vystoupení jest pobídkou k rozvinutí všech sil v další práci za společným cílem. Vyhovuje usnesení valné hromady, pokud se týče soustředění pozornosti drážďanských kongresistů ku Praze, podal výbor spolu s Klubem Esperantistů v Praze a s red. Č. Č. E. žádost ku svazu Esperantistů německých, aby doporučil účastníkům kongresu výlet z Drážďan do Prahy. Vzdor tomu, že po skončení kongresu jest již dříve stanovena hromadná návštěva Berlína (3 dny), jehož klub pracuje již od konce minulého roku na programu tohoto výletu, připoutá naše výstava dosti cizinců, kteří slíbili zavítati do Prahy před kongresem. Pozvání Unie bylo podepsáno též Českým Zemským Svazem ku povznesení návštěvy cizinců, jemuž Unie děkuje za přispění i ve svých dalších podnicích, hlavně pokud se týče vydání esperantského illustrovaného průvodce po Praze a po Čechách, obdrževši dovolení čerpati látku z nového, právě vydaného jeho díla. Výbor Unie uváživ, že vkusná výprava této brožury bude vyžadovati značnějších obětí finančních, obrátil se se žádostí o subvenci ku sl. radě král. hlav. města Prahy, nepochybuje o příznivém její vyřízení. Tyto dny bylo z praesidia rady městské doručeno redakci Č. Č. E. následující oznámení:

Rada městská povolila ve schůzi dne 15. května 1908 ku žádosti „Unie Českých Esperantistů", „Klubu Esperantistů v Praze" a redakce „Časopisu Českých Esperantistů" subvenci částkou

100 K, t. j. jednoho sta korun

na vydání esperantského illustrovaného průvodce po Praze a po Čechách . . .

Starosta: Dr. Groš.

Netřeba zajisté upozorňovati na důležitost a význam tohoto usnesení, jemuž můžeme děkovati zastoupení Prahy v řadě jiných měst cizích, jichž esperantské spolky vydaly již podobné publikace.

UNIE upozorňuje, že připravuje schůzi českých a cizích Esperantistů v Praze, spojenou pravděpodobně s mimořádnou valnou hromadou, která by se konala poslední dny před odjezdem

do Drážďan. Všichni, kdo míní účastniti se této schůze nebo kongresu, zašlete zprávu o svém příjezdu sekr. Unie p. G. Ctiborovi (Karlín 476), aby bylo možno stanoviti přesně program dle došlých přihlášek.

BOHEMA UNIO ESPERANTISTA, centra societo de bohemaj Esperantistoj, povas jam paradi per tre kontentiga rezultato de sia agado. Malgraŭ tio, ke oni bezonis por la preparaj laboroj pli multe da tempo kaj forto, komencis jam ĝia komitato plenumi decidojn de ĝenerala kunveno. Ni plezure notas, ke sukceso de tiu ĉi publika penado estas akceligo al disvolvo de ĉiuj fortoj por plua laboro. La komitato prezentis kune kun Esperantista Klubo en Praha kaj redakcio de Č. Č. E. petskribon al centra societo de germanaj Esperantistoj, ke ili rekomendu al Dresdenaj kongresanoj viziton de Praha Malgraŭ tio. ke la postkongresaj tagoj estas rezervitaj por ekskurso en Berlinon, kies klubo laboras pri la programo de tiu ĉi festo jam de la fino de pasinta jaro, allogos nia ekspozicio sufiĉe da fremduloj, kiuj promesis viziti nin antaŭ la kongreso. La invito de Unio estis subskribita de Bohema Landa Ligo por akcelado de fremdula movado al kiu dankas Unio valoran kunhelpon en siaj pluaj entreprenoj precipe koncerne la eldonon de esperanta ilustrita gvidlibro tra Bohemujo kaj ĉefurbo Praha, ricevinte permeson ĉerpi el jus eldonita ĝia nova verko. Komitato de Unio juĝinte, ke eleganta aranĝo de tiu ĉi broŝuro kondiĉos pli gravajn elspezojn, prezentis petskribon pri subteno al urbestraro de Praha, ne dubinte pri ĝia favora plenumo. Antaŭ nemultaj tagoj ricevis nia redakcio sciigon, ke *la urbestraro konsentas subteni eldonon de nomita verko per donaco de cent kronoj.* Certe oni ne bezonas atentigi pri la graveco kaj signifo de tiu ĉi decido, danke kiun Praha estas reprezentota en vico de urboj fremdlandaj, kies societoj eldonis jam similajn publikajojn.

Bohema Unio Esp. atentigas, ke ĝi preparas kunvenon de bohemaj kaj fremdaj Esperantistoj en Praha, kiu (kunigita kun ĝenerala kunveno de Unio) okazos la lastajn tagojn antaŭ la forveturo Dresdenon. Ĉiuj partoprenontoj (ankaŭ fremdlandlaj) estas petataj, ke ili sendu sciigon pri sia alveno al sekretario de Unio s-o G. Ctibor (Praha, Karlín 476), por ke oni povu fiksi la programon.

JUBILEA EKSPOZICIO EN PRAHA. Dum la tuta somero daŭros la regulaj merkredaj kunvenoj de Esperantista Klubo en Praha (Spálená ul. restoracio „u Donátů" je la 8-a horo vespere). ĉar oni povas atendi, ke la ekspozicio altiros multe da vizitontoj Esperantistoj, kiuj ŝatos aŭdi kaj paroli ankaŭ nian lingvon. Okaza ĉiutaga kunvenejo estas proksime de klubejo-kafejo „Union", kie loĝas sekretario s-o Ot. Davídek (angulo de Ferdinandova tř. kaj Perštýn). Kelkaj membroj de la klubo estos tre kontentaj, se ili povos partopreni je opaj vizitoj de la ekspozicio, proponante siajn servojn al niaj gastoj: ni petas, ke oni anoncu per poŝtkarto (adr. kafejo „Union") sian alvenon.

Ed. Kühnl: ÚPLNÁ METHODICKÁ CVIČEBNICE ESPERANTA PRO SAMOUKY A KURSY.

(Otisk se nedovoluje.)

(Pokračování.)

ÚLOHA V. Koncovka způsobu podmiňovacího (spojovacího) jest **-us**:

1. mi legus (já) četl bych	1. ni legus (my) četli bychom
2. ci (vi) legus (ty) četl bys	2. vi legus (vy) četli byste
3. li legus (on) četl by	3. ili legus (oni, ony, ona) četli,
ŝi legus (ona) četla by	-y, -a by.
ĝi legus (on, ona, ono) četl, -a, -o by	
oni legus: lidé by četli, četli bychom, četlo by se . . .	

Tvary slovesa e s t i (býti):

mi estus - byl bych, ci (vi) estus - byl bys, li (ŝi, ĝi) estus - byl, -a, -o by, ni estus - byli bychom, vi estus - byli byste, ili estus - byli, -y, -a by; oni estus - lidé by byli, bylo by se . . .

P ř í k l a d: Mi estus feliĉa. Byl bych šťasten. Ili lernus diligente. Učili by se pilně.

Spojka **jestli že, kdyby** překládá se **se**: Se vi estas sana, vi povas esti kontenta. Jste-li (jest-li že jste) zdráv, můžete býti spokojen. — Se vi estus sana, vi povus esti kontenta. Kdybyste byl zdráv, mohl byste býti spokojen.

Z a p a m a t u j t e d o b ř e přehled vázání spojek:

ke	*mi labor* **-as**, **-is**, **-os**; **-us**	**že** *pracuji (pracoval bych)*
	mi labor **-u**	**abych** *pracoval*
se	*mi labor* **-as**, **-is**, **-os**	*pracuji*-**li** (j e s t - l i ž e *pracuji*)
	mi labor **-us**	**kdybych** *pracoval*

Řídíce se tímto přehledem, přeložíme správně věty:

Řekl, **že** se to stane (**že** by se to stalo).

Li diris, **ke** tio okaz o s (**ke** tio okaz u s).

Nařídil jsem, **aby** mlčeli.

Mi ordinis, **ke** ili silent u.

Budu spokojen, spatřím-**li** jej.

Mi estos kontenta, **se** mi ekvid o s lin.

Potkali bychom jej, **kdybychom** se vrátili.

Ni rekontus lin, **se** ni reven u s.

Participia (přechodník a příčestí). **Přechodník** času p ř í t o m n é h o tvoří se koncovkou **-ante**, známou z českých slov: labor a n t, amigr a n t, figur a n t, protest a n t, denunci a n t atd.

Pro čas m i n u l ý jest koncovka **-inte**, pro b u d o u c í **-onte**:

a) l a b o r **ant** e: pracuje, -íc, -íce: f a l a n t e: padaje, -íc, -íce; s k r i b a n t e: píše, -íc, -íce; e s t a n t e: jsa, jsouc, jsouce;

b) l a b o r **int** e: pracovav, -ši, -še; f a l i n t e: pad, -ši, -še; s k r i b i n t e: psav, -ši, -še; e s t i n t e: byv, -ši, -še;

c) l a b o r **ont** e: maje, -íc, -íce pracovati: f a l o n t e: padna, -ouc, -ouce; s k r i b o n t e: maje, -íc, -íce psáti; e s t o n t e: buda, -ouc, -ouce.

Koncovkami -o, -a tvoří se z přechodníků j m é n a p o d s t a t n á a p ř í d a v n á: pasanto - chodec (jdoucí), leganto - čtenář, leganta - čtoucí; lernanto - žák, lernanta - učící se; kolektanto - sběratel, kolektanta - sbírající; amanto - milovník, amanta - milující; kreinto - stvořitel, kreinta - stvořivší; estinta - minulý; venonta - příští; savonto - spasitel (příští), pagonto (jenž bude platiti).

Číslovky. Kmeny číslovek esperantských jsou odvozeny z mezinárodních, každému známých slov (názvosloví hudební, kulečníkové).

1 u n u - unie, uniforma, unisono, unicum, atd.
2 d u - duplikát, duetto, duell, duplo,
3 t r i - triangl, trifolium, triga, trikolora, trio, trilogie, triumvirat, tricykl.
4 k v a r - kvartet, kvartal, kvarta.
5 k v i n - kvinta, kvintet, kvinkvenalka,
6 s e s - sextant, sextetto, sexta.
7 s e p - septima, septimán,
8 o k - oktáva, oktaván, oktett
9 n a ŭ - (neun, novem, neuf),
10 d e k - dekadický, dekagram, decimovati.
100 c e n t, 1000 - m i l, 1,000.000 miliono.

Číslovky skládají se jako v češtině: 11 (deset-jedna) - dek unu, 12 - dek du, 13 - dek tri, 14 - dek kvar, 15 - dek kvin . . . 19 - dek naŭ, 20 (dva deset) - dudek, 30 - tridek, 40 - kvardek, 50 - kvindek, 60 - sesdek, 70 - sepdek, 80 - okdek, 90 - naŭdek (37 - tři-deset sedm: tridek sep), 200 - ducent, 300 - tricent, 400-kvarcent . . . 900 - naŭcent.

2000 - du mil, 3000 - tri mil, 60.000 - sesdek mil, 235.000 - ducent tridek kvin mil, 123 miliony - cent dudek tri milionoj.

Příklady: 56 - kvindek ses, 88 - okdek ok, 102 - cent du, 1909 - mil naŭcent naŭ, 6 + 7 = 13 - ses kaj sep faras (estas) dektri, 13 — 4 = 9 - dek tri sen kvar faras (estas) naŭ.

Tyto číslovky základní se n e s k l o ň u j í; pouze u n u přibírá znak množného čísla: jedni, -y, -a: u n u j. Unuj foriras, aliaj alvenas. Jedni odcházejí, jiní přicházejí. (O číslovkách ostatních viz v úl. VI.)

Ve větách tázacích, pokud nezačínají tázacími slovy: kdo (kiu), co (kio), kde (kie) a pod., klade se na začátek spojka **ĉu** (či, zdali.

zda, -li): Ĉu vi estas juna? Jste(-li) mlád? Ĉu esti aŭ ne esti? Zda být či nebýt?

O **předložkách** bylo již řečeno, že pojí se vždy s pádem prvním (srovn. cv. III. vyznačení směru). Nejhlavnějšími z nich jsou: al (k, ke, ku), anstataŭ (na místo), antaŭ (před), apud (u, při), ĉe (u, při osobách), ĉirkaŭ (kolem, okolo), de (od), dum (za, během), el (z, ze), en (v, ve), inter (mezi), kontraŭ (proti), krom (kromě), kun (s, se), laŭ (dle), per (překládá se 7. pádem), po (po, o množství), por (pro), post (po), pri (o), pro (pro, za příčinou), sen (bez), sub (pod), super (nad), sur (na), tra (skrze), trans (přes).

Předložek lze užiti i ve smyslu jmen přídavných a příslovcí, přidáme-li k nim náležitých koncovek mluvnických: kontraŭa - protější, antaŭe - předem, antaŭa - předešlý, ĉirkaŭa - okolní, ĉirkaue - asi, kolem, kune - společně. Předložek můžeme užiti podobně jako v češtině co předpon ku tvoření slov: (k) alsalti - přiskočiti, (v) ensalti - vskočiti, (na) sursalti - vyskočiti na povrch, (skrze) trasalti - proskočiti, (s) desalti - seskočiti, (spolu) kunsalti - seskočiti dohromady, (od) forsalti - odskočiti, (z) elsalti - vyskočiti ven, (pod) subsalti - podskočiti, (přes) transsalti - přeskočiti, (nad) supersalti - přeskočiti, (nahoru) suprensalti - vyskočiti, (dolů) malsuprensalti - seskočiti, (před) antaŭsalti - předskočiti, (okolo) ĉirkaŭsalti - obskočiti; alporti - přinésti, aldoni - přidati, alpaŝi - přikročiti; eniri - vejíti, enskribi - vepsati, enmeti - vložiti; deiri - sejíti, defali - spadnouti; surskribo - nápis; senzorge - bezstarostně, senmezura - bezměrný; superregi - získati nadvládu; antaŭvidi - předvídati, antaŭjuĝo - předsudek; transskribi - přepsati, transflugi - přeletěti; tralegi - pročísti, trastreki - přeškrtnouti; ĉirkaŭpreni - obejmouti; foriri - odejíti, fornaĝi - odplouti; elflui - vytéci, elĵeti - vyhoditi, elpensi - vymysliti; interparoli - rozmlouvati, interŝanĝi - vyměniti, interrilato - styk; kontraŭstari - odporovati; kunlaboranto - spolupracovník, kuntuŝo - dotek, elirejo - východiště.

Utvořte z předložek a z kmenů flugi, porti, fali slova nová.

Každá předložka má určitý stálý význam. Nutno-li užiti předložky a smysl nám neudává které, pak možno užiti všeobecnou předložku **je**. Jest však záhodno činiti tak co nejméně. Lépe užiti 4. pádu bez předložky. Mi ridas je lia timo (mi ridas pro lia timo, mi ridas lian timon. Směji se jeho strachu. Mi sopiras je mia estinta feliĉo (mi sopiras mian estintan feliĉon). Toužím po svém bývalém štěstí.

Z řečeného pravidla plyne, že nevíme-li o některém esperantském slovese, žádá-li vazbu se 4. pádem (je-li činné, přechodné) či nikoliv, můžeme vždy užiti 4. pádu. Můžeme na příklad říci: obei al la patro - býti poslušen otci, obei la patron - býti poslušen otce (místo: obei je la patro). Neužíváme však 4. pádu tehdy, když jasnost smyslu toho nedovoluje; můžeme říci na př. „pardoni al la malamiko“ (odpustiti nepříteli) i „pardoni la malamikon“, ale jsou-li ve větě dva předměty různorodé může býti pouze jeden z nich v pádě čtvrtém: „pardoni al la mal-

amiko lian kulpon" (odpustiti nepříteli jeho vinu). Mi instruas vin pri Esperanto. Vyučuji vás Esperantu.

Z á j m e n a označující jednotlivce (-U) a vlastnost (-A):

Tázací a
vztažné: KIU - KDO, který, jenž.
Ukazovací: TIU - TEN, onen.
Zobecňující: ČIU - KAŽDÝ, všeliký.
Záporové: NENIU - NIKDO, žádný.
Neurčité: IU - NĚKDO, kdosi, kterýsi, některý.

KIA - JAKÝ, TIA - TAKOVÝ, ČIA - VŠELIKÝ, každý. NENIA - NIJAKÝ, IA - JAKÝSI, nějaký.

Skloňujte tato zájmena. Příklady: De ĉiu mi ricevis bonan konsilon. Od každého obdržel jsem dobrou radu. Ne kredu ĉiun (= al ĉiu). Nevěř každému. Helpu ankaŭ tiun, kiu ne petas vin. Pomoz i tomu, kdo tě neprosí. Kian laboron vi faris, tian rekompencon vi ricevos. Jakou práci jste udělal, takovou odplatu obdržíte.

Postavíme-li před nebo za ukazovací příslovce a zájmena slovo **ĉi** (které můžeme připojiti vodorovnou čárkou -), dostáváme bližší ukázání: tie = tam, ĉi tie (tie ĉi = tie-ĉi, ĉi-tie) zde, ĉi tio (tio ĉi) toto, ĉi tia = takovýto, ĉi tiu = tento, atd.

P ř í p o n a **-uj** označuje n á d r ž k u, schránku, zemi obývanou národem: mono - peníze, monujo - peněženka, inkujo - kalamář, alumetujo - škatulka na sirky, leterujo - schránka na dopisy, supujo - mísa na polévku, salujo - slánka, piprujo - pepřenka, sukerujo - cukřenka, trezorujo - skříňka na skvosty, flartabakujo - tabatěrka; někdy užívá se přípony -u j k označení jmen s t r o m ů a z e m í: pomujo - jabloň, pirujo - hruška, citronujo - citron, lépe však užívati složek p o m a r b o, p i r a r b o, c i t r o n a r b o atd. Jména zemí obývaných národem (Bohemoj, Germanoj Francoj, Bulgaroj, Italoj) tvoří se rovněž příponou -u j: Bohemujo, Germanujo, Francujo, Bulgarujo, Italujo; poněvadž však neexistuje národ rakouský, užíváme tvaru Aŭstrio, podobně Moravio, Silezio, Galicio, Bolivio atd.

Dle příkladů poznáváme že přípona -u j označuje všeobecně nádržku, do níž v í c e stejnorodých předmětů se v o l n ě vloží (cigarujo). Vedle toho přípona

-ing značí dutý p ř e d m ě t, d o n ě h o ž l z e n ě c o č á s t e č n ě z a s t r č i t i, v s u n o u t i (určený pro jeden kus): cigaringo - špička na doutníky, plumingo - násadka na péro, kandelingo - svícen, fingringo - náprstek, glavingo - pochva meče, tibiingo - holínka, piedingo - třmen.

-ind odpovídá českému h o d n ý č e h o: memorinda - pamětihodný, vidinda - pozoruhodný, rimarkinda - význačný, respektinda - úctyhodný, puninda - trestuhodný, trestný, ridinda - směšný, admirinda - podivuhodný, bedaŭrinde - bohužel, kredinda - věrohodný, nominda - hodný jmenování, citinda - hodný zmínky, imitinda - hodný napodobení, forgesinda - hodný zapomenutí, ripetinda - hodný opakování, konservinda - hodný uschování, aminda - láskyhodný.

-ebl značí možnost, rovná se českému -elný, -á, -é; co lze říditi, jest říditelno - direktebla, legebla - čitelný, videbla - viditelný, kredebla - uvěřitelný, nevundebla - nezranitelný, akceptebla - přijatelný, mezurebla - měřitelný, travidebla - průhledný, memorebla - pamatovatelný, atingebla - dosažitelný, sentebla - citelný, manĝebla - jedlý, pensebla - myslitelný, fleksebla - ohebný, komprenebla - srozumitelný, pardonebla - odpustitelný, farebla - proveditelný, perdebla - ztratitelný, postulebla - požadovatelný, irebla - schůdný (al-iri - dojíti, alirebla - dostupný), atingebla - dosažitelný, veturebla - sjízdný, neforgesebla - nezapomenutelný, rompebla - křehký, rozbitelný, aĉetebla - koupitelný, vendebla - prodatelný, turnebla - otočný, nevenkebla - nepřemožitelný, solvebla - rozluštitelný, tolerebla - snesitelný, digestebla - ztravitelný, neŝanĝebla - nezměnitelný, difektebla - poškoditelný.

-em značí náchylnost, zvyk: laborema - pracovitý, ŝparema - spořivý, mensogema - lhavý, plorema - plačtivý, forgesema - zapomětlivý, silentema - mlčelivý, erarema - omylný, dormema - spavý, ludema - hravý, hontema - stydlivý, timema - bázlivý, ordonema - rozkazovačný, kolerema - zlobivý, elektema - vybíravý, batalema - bojovný, bojechtivý, militema - válčivý, mokema - vysmívačný, profitema - zištný, ŝanĝema - měnivý, purema - čistotný, timema - bázlivý.

Srovnej se slovy složenými, významu příbuzného: verama - pravdymilovný, muzikama - hudbymilovný.

Překlad cvičení z úlohy IV.

Mi renkontis vian fraton. Li iris kun sia amiko. Mi iras kun mia amiko. Diru al ili, ke mi venos pli malfrue ol hieraŭ. Iru tien, kien mi vin sendas. Parolu sincere, ke ni povu kredi al vi. Ni vidis nenion. Kion li ellernos, tion li bezonos. Li diris nek „jes" nek „ne"; li eĉ ne montris intereson pri nia laboro. Mi deziras, ke mi povu al vi baldaŭ reservi. Kie estas via patro? Mi ne scias; li foriris ien, sed li diris, ke li baldaŭ revenos. Mi konsilas al vi, ke vi atendu. Mi permesas al vi, ke vi uzadu ĉion, kion mi posedas. Mi ne bezonas tion, kion vi proponas al mi. Zorgu pri via laboro kaj ne malhelpu al ni (= nin; vysvětlení v úl. 5.). Li ekbatis min per sia bastono. Hieraŭ mi ne povis ekdormi. Mi estas malsaneta, sed mi promesas, ke mi venos tien. Ne ĉie vi trovos bonajn homojn. Mi ne timas, ke mi perdos la monon. Li timas, ke li ne perdu la monon. Mi deziras al vi, ke via eltrovo havu grandegan sukceson. Malgranda museto dismordas eĉ dikan ŝnuregon. Unu fajrero sufiĉas por detrui grandegan urbon. Ili uzis jam ĉion, por ke ili povu lin savi, sed nenio havis sukceson. En la urboj estas larĝaj stratoj kaj mallarĝaj stratetoj. Rekomendu al mi restoracion (gastejon) kie oni parolas esperante. Por ke vi venu (por veni) al preĝejo, vi devas iri trans la ponto kaj tra la unua strato maldekstren. Multaj deziras, ke ili estu ĉie la unuaj. Sendu lin nenien, estas jam malfrue. Post la batalo kuŝis ĉie multe da kadavroj. Atentu, ke la paneroj ne faladu sur la teron. Prenu tion, kion oni donas al vi. La vagonaro ekveturas, forsaltu rapide flanken! Post la erupcio de vulkano la tero ektremis; el kratero de la vulkano elflugis kelke da ŝtonegoj kaj griza cindro ekvualis la tutan regionon. Amiko montras al mi kion mi povas, malamiko montras al mi kion mi devas. Akompanadu lin kaj estu ĉie lia gvidisto. Nenio daŭras eterne. Ŝipo sen la direktilo estas ludilo de la maro.

Cvičeni. En literaturoj de ĉiuj nacioj oni povas legi la komparon de homa vivo al la kvar sezonoj de jaro. Kion vi farus, se vi estus en simila situacio? Ĉu vi respondus al ili? Mi vidis ĉi tie flugantan kolombon; ĝi flugetis de loko al loko, poste ĝi ekflugis supren, flugadis longe super la arbaro kaj traflugis la nubon. Kien ĝi poste forflugis mi ne scias, sed ĝi revenis post nelonge, surflugis sur la tegmenton de nia domo kaj eniris en la kolombejon. Nun ĝi eliras, ĉar sur la domo kunflugas ankaŭ ceteraj kolomboj; ili rondflugados super la regiono (krajina). Promenante sur la strato mi faletis. Rakontu al neniu ke ni estis ĉe vi, ĉar ni timas, ke oni povus nin riproĉi. Se vi permesus ni venus pli ofte. Se mi trovus objekton, kiun iu perdis, mi redonus ĝin. Tiu ĉi homo ne meritas, ke vi parolu kun li, ĉar li diras al neniu la veron; li estas homo nekredinda. Fluanta akvo estas pli pura ol akvo staranta senmove. Estinte ĉe mi, li staris la tutan tempon apud la fenestro. Se vi scius, kiu li estas, vi evitus lin. Mi konas neniun en tiu ĉi urbo; mi loĝos ĉi tie du aŭ tri tagojn. Revenonte hejmen, ne forgesu respondi la alvenintajn leterojn, kiujn vi kredeble trovos en via leterujo. Mia skribilaro konsistas el inkujo, sablujo, paperujo, plumingo kaj krajono. Remetu la glavon en la glavingon! Bohemoj loĝas precipe en Bohemujo, Moravio, Silezio kaj Hungara Slovakujo. La Rusoj loĝas en Rusujo kaj la Francoj en Francujo. Ne ĉiu frukto de arboj estas manĝebla. Parolu malpli rapide, se vi volas, ke via parolo estu komprenebla. Viaj lastaj du leteroj estis nelegeblaj. Mi trovis en mia monujo sole unu moneron. Ofendinte iun, ne volu ludi rolon de pardonemulo, ĉar estas ridinde sekvi ekzemplon de hipokrituloj. Infanoj estas ploremaj kaj timemaj. Multaj esplorantoj penadis atingi la nordan poluson, sed neniu sukcesis. Ironte en la ekspozicion (výstava) ne forgesu viziti la esperantan sekcion (oddělení). Ĉu interesus vin ripeti ankoraŭ unufoje la tutan lecionon?

Zda byste mu odpověděl, kdyby vás svým dopisem také urazil? Položil (meti) jsem škatulku se sirkami na tento stůl, abych ji večer mohl nalézti (retrovi), ale někdo odnesl ji do vedlejšího (apuda) pokoje. Jsa zdráv a silen pracujte. Spatřivši bratra, běžela mu vstříc (renkonte al li). Kdybychom věděli, co nás očekává, zdaž byli bychom spokojenějšími? Padna na kolena (genuo: — poklekna — genufleksonte), bude se mu klaněti (adori). Dnes vychází přes 50 (pli multe ol 50) časopisů esperantských a téměř (preskaŭ) denně (ĉiutage) objevují se pozoruhodné nové knihy. I (eĉ) kdybychom byli náruživými (pasia) čtenáři, nemohli bychom pročítati (tralegadi) vše, co v Esperantu vychází. Střediskem (centro) Esperantistů v Praze jest od roku 1902 klub, pořádající (aranĝi) pravidelné (regula) schůze (kunveno) každou (-n) středu (merkredo) v restauraci (restoracio) „u Donátů“. V knihovně tohoto spolku jest na (preskaŭ = téměř) 300 děl (verko) esperantských. Navštěvujete (viziti) členské schůze, v nichž můžete hovořiti též esperantsky? Zde máte nejlepší příležitost (okazo) učiti se prakticky, slyšíce nebo sami hovoříce o otázkách všeho druhu (speco). Rozumí se samo sebou (kompreneble), (že) můžete též navštěvovati schůze, neumíte-li dosud mluviti esperantsky. Zůstanu vaším vděčným přítelem. Počítejte do (ĝis) deseti, do dvaceti: 3 × 15 = 45, 76 + 89 = 165. 80 — 20 = 60 (bez = sen). Zde jest kalamář a násadka; papír a obálku (koverto) naleznete v zásuvce (tirkesto); chcete-li pijavý papír (inksorbilo, sorba papero) naleznete jej pod

touto deskou (tabulo). Požádejte ho (peti), aby zaslal všech deset vzorků (specimeno) na adresu (laŭ) naší filialky (filio) v Plzni. Naberete-li vodu (čerpi) ráno (matene), bude čistší než večer (vespere). Vše jest hodno vidění, ale nikoliv následování. Co byste učinil, jsa na mém místě? Jeho hlas jest slabý a sotva (apenaŭ) slyšitelný; kdybyste nedal dobrý pozor (se vi ne bone atentus), pochybuji, zda byste mu (4 p.) rozuměl. Toužím po vlasti (patrujo), kterou opustil (forlasi) jsem před 12 roky Zřejmý (videbla) souhlas většiny (plimulto) jest směrodatným (direktodona) celku (por).

(Pokračování.)

KRONIKA.

Utěšeně postupuje naše myšlénka ve všech zemích; nejen propagování Esperanta, ale i jeho praktické zavádění do styků mezinárodních zaměstnává dnes naše stoupence. V **ŽENEVĚ** byla právě založena Universální Esperantská Asociace, jejíž účelem jest usnadniti styky obchodní a turistické. Předsedou této Asociace byl zvolen delegáty zastoupených spolků H. B. Mudie, předseda III. kongresu, oficielním orgánem ženevský časopis „Esperanto". Odbor turistický vypracoval již plány několika společných výprav z ciziny do Drážďan; jedna z nich vede též z Madridu přes Tyroly do Prahy, kam přibudou cizí hosté dne 14. srpna. V zájmu informování nově zakládaných spolků o významu a úkolech našich kanceláří a konsulátů, vydala redakce jmenovaného listu brošurku pod názvem „Esperantaj konsuloj kaj oficejoj".

FRANCIE. V Paříži pořádány týdenní esp. přednášky v Sorbonně o různých thematech. Tamtéž počal vycházeti nový měsíčník „L' Etoile Espérantiste", podávající dostatek vhodné látky cvičebné pro začátečníky i zpráv užitečných propagatorům. Esperantisté pařížští uspořádali koncem dubna slavnost, jíž účastnilo se předsednictvo třiceti místních klubů. Nové středisko Esperantistů ustaveno pod názvem „Esperantejo" v rue du fg. Poissonnière 151, kde otevřena též čítárna a knihovna esp. — Prefekt pařížské policie zaslal dotaz policejním správám velkých měst, zda doporučují zavedení Esperanta pro službu zahraniční; téměř všechna města již odpověděla kladně. Jak známo, učí se E. policie ve Štokholmě, Cambridgi, Drážďanech, Budapešti (kde vychází odborný časopis s rubrikou esp.), v Blackpoolu, Paříži a j. — Střediskem Burgundské Ligy E. jest Dijon a Beaune; v tomto městě zavedeno vyučování Esperantu do všech škol (14 kursů). Vojenské kursy jsou pořádány v Paříži, Rueil, La Roche-sur-Yon, Montpellieru, Mayenne a Lyoně. Klubům ve městech Charenton, St. Maurice, Altforville, St. Etienne a j. byly poskytnuty subvence několika set franků.

ANGLIE. Kancelář svazu „British Esperanto Association", který sdružuje na 120 spolků, přesídlila do větších místností;

adr. Museum Station Building 133—136. High Holborn. London W. C. V Londýně založen klub cyklistů-Esperantistů. Výstava francouzsko-britská obsahuje výstavku učebných pomůcek esperantských. U příležitosti národní výstavy v Edinburgu pořádá svaz britský tamtéž letošní valnou hromadu. Tři anglické paroplavební společnosti vykládají esp. časopisy v čítárnách svých parníků. Na mnohých vysokých školách byly zahájeny nové kursy: v Bradfordu, Halifaxu, Hullu a j.: Esperanto jest též na programu Oxfordské zkušební komise jazykové. Schůze ředitelů škol v Hastingsu přijala se zájmem zprávu o pokroku Esperanta ve školách. Klub v Readingu vypisuje stipendium na cestu do Drážďan; kandidátem může býti každý, kdo začal se učiti Esperantu teprve před rokem. Četné články a rubriky v národních časopisech a veřejné přednášky o Esperantu osvědčují se nejlepším propagačním prostředkem.

NĚMECKO. Orgán německého svazu „G. E. S.“ Germana Esperantisto přináší v každém čísle velmi zajímavé zprávy o přípravách drážďanského světového kongresu, k němuž docházejí každodenně četné přihlášky. Byl právě vydán průvodce „Kongresa libro“ (cena 1 M), který jest zdarma zasílán všem, kdo poslal před 15. červnem svou přihlášku s poplatkem 10 M (12 K). Adr. pokladníka: Dr. Arnhold, Waisenhausstr. Bankhaus. — Z programu kongresu uvádíme: 15. srpna otevření výstavy v budově techniky. Přípravné schůze výboru organisačního a Lingva komitato, 17. srpna slavnostní uvítání dr. Zamenhofa a zahájení kongresu. Další dny (18., 19. a 21.) dopoledne hromadné schůze, odpoledne schůze odborové. Výlety pořádány do Míšně, Saského Švýcarska a Wehlen. Zakončení kongresu v sobotu 22. srpna. Lístky ku divadelnímu představení „Ifigenio en Taŭrido“ možno objednati po 10 a 20 M. — Klub drážďanský čítá již na 150 členů, kteří cvičí se v ústním užívání Esperanta v kursech, přednáškách a na vycházkách, z nichž poslední pořádali do Šandavy. Městská rada poskytla subvenci 5000 M; mnohé obchodní firmy vydaly právě esp. cenníky a plakáty (psací stroje „Ideal“ - Seidel a Neumann, správa přírodoléčebných lázní, zástupce firmy „Manol“ atd.). S potěšením uvítají cizí hosté zprávu, že kongresní legitimace opravňuje k bezplatnému užívání elektrické dráhy a při hromadných výletech i parníků. Přes 20 strážníků, kteří navštěvují zvláštní kurs esp., bude zastávati službu průvodců. — Po kongresu (24.—26. srpna) připravuje berlínský klub návštěvu Berlína spojenou s prohlídkou města a výletem do Postupími. — Jízdné z Prahy do Drážďan a zpět 20 K (zvláštní vlak, připravovaný z Rakouska, 10 K), z Drážďan do Berlína M 6·60. Ubytovací odbor výboru kongresního vydá kuponové sešity obsahující poukázky na 6 obědů, snídaní a noclehů; cena sešitu 30 M (36 K). — Německé kluby

esperantské přihlásily již k ústřednímu svazu přes 6000 členů. — Esperanto dochází pozornosti již v kruzích rozhodujících: posl. Zöphel upozornil na šíření se a význam Esperanta při zasedání saského zemského sněmu, doporučiv ministerstvu, aby svůj zřetel k němu obrátilo.

AMERICKÉ časopisy přijímají zprávy o propagační cestě ženevského Esperantisty Edm. Privata ve Spojených státech: týž pořádal ve všech větších městech celkem na půl druhého sta přednášek, jichž výsledkem bylo založení mnoha kursů a spolků. Sám vedl kursy v New-Yorku, Philadelphii, Brooklyně, Ellginu, Cambridge, Bostonu atd. Ve Washingtoně navštívil po svých přednáškách presidenta Roosevelta a místopředs. Fairbankse, jimž podal podrobnější zprávy o Esperantu. Stejně získal naší myšlence svými přednáškami vrchního armádního velitele Spojených států, který vyzval jej přednášeti v důstojnické škole Army War College, americký spolek červeného kříže, mnoho profesorů škol atd. Před senátem státu Columbus, který právě projednává návrh na zavedení Esperanta do vysokých škol, mluvil při oficielním zasedání. Vedle nesčetných článků novinářských sestavil novou učebnici Esperanta pro Američany, která vyjde v nejbližší době. — V CHILE založen svaz Esperantistů, v jehož předsednictvu zasedá též ministr vnitra. Svaz vyšle zástupce na kongres drážďanský. — Nový časopis počal vycházeti v New-Yorku: The Esperanto-News. — V Chicagu založen kroužek českých Esperantistů; též české časopisy americké přinášejí obšírné články o Esp. (Elgin, s-o J. Buřita; Schuyler, s-o F. H. Svoboda: Cleveland, s-o J. H. Vích atd.) — Chicagský časopis „Amerika Esperantisto“ zve pátý kongres Esperantistů do Ameriky. — Národní kongres esp. koná se v červenci ve městě Chautauqua.

ASIE. Výroční schůze Indického svazu v Kalkutě súčastnili se zástupci deseti spolků. — Plukovník Pollen získal pro Esperanto na své cestě na Východ mnohá indická knížata, která stejně jako dříve kongres cambridgeský podporují nyní britský svaz; Divan Palanpur věnoval právě 2500 K British Esp. Association. — Sekretář školního odboru na Filipinách sděluje, že hodlá zavésti do škol vyučování Esperantu. — Druhá valná hromada Japonského Svazu Esp., pořádaná koncem loňského roku v Tokiu, navrhne kongresu drážďanskému, aby Japonsko bylo zvoleno za sídlo kongresu v r. 1912, kdy tamtéž bude pořádána světová výstava.

V č. 6. přineseme podrobnější zprávy o hnutí v zemích českých a pokračování cizí kroniky.

BIBLIOGRAFIO.

Nejnovější úplná učebnice Esperanta (cena 10 h.) a **klič Esperanta** za 5 h. jsou nejlepší a nejlevnější propagační české tiskopisy. Žádejte **u všech** knihkupců! Větší objednávky (do komise) vyřizuje „Internacia Propagandejo Esperantista" en London S. W. Merton Abbey. Za hotové zasílá též redakce „Časopisu Českých Esperantistů" v Praze II. 2023. Právě byly vydány vkusné reklamní plakáty s nápisem „Neutrální jazyk mezinárodní ESPERANTO a způsob naučiti se mu bez učitele čtením krátké povídky. Cena 10 haléřů." Doporučujeme tyto vkusné vývěsky knihkupectvím a spolkům. (Za poštovné 5 hal. zašle redakce.)

Espero, internacia monata revuo de la kultura unuiĝo de popoloj. Oficiala organo, de la kleriga ligo „Vjestnik Znania". (48 pĝ. 15 × 25.) Jare 4 rubloj (10 fr. en eksterlando.) Senpage por abonantoj de „Vjestnik Znania" Red.: St. Peterburgo, Nevskij pr. d. n-o 147. — Al unua numero de tiu ĉi plej ampleksa esperanta gazeto estas aldonita Esperanto - rusa vortareto kun gramatiko; tekstoj de la simpatia revuo estas skribitaj plejparte en ambaŭ lingvoj kaj akompanataj de multaj bildoj. Programo de „Espero" estas tre vasta: por diri per nemulte da vortoj almenaŭ ion pri ĝi, ni ripetu, ke ĝi tuŝas ĉion, kio povas interesi la leganton: beletristikon, sciencon, propagandon k. t. p.

Hachette & Cie. — Paris, 79. bd. St. Germain.

Provo de marista terminaro. verkita de kelkaj kompetentuloj sub la direkto de M. Rollet de l' Isle, hidrografista ĉefinĝeniero de la franca maristaro. (74 pĝ. 14 × 20) Prezo ? Fr. En „Teknika kolekto" aperas nova interesa libro kiu estas tiom pli ŝatinda, ĉar ĝi montras vojon, kiel Esperanto devas en rondoj specialistaj praktike aplikiĝi: en ok partoj traktas la aŭtoroj tre interese, uzante novajn terminojn, pri astronomio, navigacio, hidrografio, vapormaŝinoj, meteorologio, manovro de ŝipoj, signaloj, artilerio, fiŝkaptado, mara komerco, militaj kaj komercaj havenoj. La teksto estas akompanata de multaj klarigaj bildoj, kiuj tre bone helpas komprenon de tiu ĉi specialista verko. Ni dezirus vidi en nia literaturo baldaŭ similajn librojn por starigo de la scienca terminologio en ĉiuj fakoj. — L' Espéranto et les institutions publiques: première partie. (62 pĝ. 22 × 27.) Prezo: 1·25 Fr. Esp. Centra Oficejo, Paris, 51. rue de Clichy. Sbírka authentických dokladů v jazyce francouzském, které se vztahují k nejdůležitějším událostem v historii Esperanta: Návrh podaný poslanecké sněmovně francouzské o zavedení Esperanta do školního programu. Rozhodnutí městské rady pařížské, jimiž vyučování Esperanta zavedeno ve školách primárních a ve škole Lavoisierově, jakož i jeho oficielní zařazení mezi cizí jazyky v každoročních soupisných arších městských. Zpráva ministerstva vyučování a ministerstev námořnictva a války: povolení k zakládání spolků a kursů esp. ve vojště pozemním i námořním. Institute de France (výňatky ze schůzí vědecké akademie, na nichž jednáno o Esperantu). Červený Kříž. Text pozvání cizích vlád ku kongresu Cambridgeskému (jak známo, vláda belgická obeslala kongres svým zástupcem). — B. Prus - Dr. K. Bein (Kabe): Faraono. Tria volumo. Kolekto de la Revuo (198 pĝ. 15 × 21). Prezo 2 Fr.

Tiu ĉi volumo fermas la plej grandan el verkoj esperantaj, kiu estas paradajo por ĉiu biblioteko. Kun plezuro kaj fiereco ni povas montri al ĉiu la rekomendindan eldonaĵon — La Tria. Kolekto de la Revuo (46 pĝ. 15 × 21). Prezo Fr. 1·50 (ricevebla post la 1-a julio). La notoj pri la kongreso en Cambridge kun multaj interesaj ilustraĵoj kaj portretoj enhavas interesan priskribon de la kongresa kaj postkongresa — ekskursa vivo: diversaj aŭtoroj skribas pri siaj spertoj kaj observoj. La libreto estas nun aĉetebla por 75 ctm sole de partoprenantoj en la dua konkurso de la Revuo.

Paolo Lusana: Compendio di Gramatica Esperanto, corredato da copiosi esempi di traduzione e di lettura. Biella. (80 pĝ. 14 × 19). Prezo L 1·25. Per metodo facile komprenebla instruas la aŭtoro en 16 lecionoj pri la gramatiko, aldonante taŭgajn tekstojn kaj konversaciajn frazojn.

G. Löfvenmark: Sveda Kantaro. Unua kajero. (39 pĝ. 11 × 17.) Prezo 0·35 kr. (50 ctm). Sala. E. L. Son Finns Förlag. La kantaro enhavas 16 kantojn patrolandajn kaj popolajn kaj po 12 kantetoj diversaj kaj religiaj. Ĝi estas bona helpilo por propagando de Esperanto inter Svedoj, kiu helpos ĝian disvastigon en vastaj rondoj.

POR NIAJ PROPAGANDISTOJ.

PRAHA: ILUSTRITAJ POŜTKARTOJ KUN ESPERANTA TEKSTO estas eldonitaj de Esperantista Klubo en Praha. La unua serio enhavas kvin belajn fototipe presitajn vidaĵojn je rimarkindaj konstruaĵoj en Praha: Hradčany kun reĝa kastelo. Turoj de ŝtona ponto. Preĝejo „Týn". Preĝejo de s. Nikolao. Bohema nacia teatro. Sur la duono de adresflanko estas presita klarigo pri la urbo kaj ĝia signifo kiel centro de bohema vivo kaj de bohema movado esperantista. Negranda loko estas rezervita por sciigo. Prezo de la karto 6 hel. estas tiel malalta, ke ni povas kun certeco atendi, ke ĉiu Esperantisto uzos la belegajn malkarajn bildojn por sia korespondado precipe kun fremdlandanoj. Vizitonte la ekspozicion en Praha, ne forgesu pli frue mendi bezonan nombron da kartoj kaj skribi hejme la adresojn. Ĉiu mendo estu akompanata de bezona sumo (aldonu ĉiam 5 hel. por la poŝtaj elspezoj, se vi mendas malpli multe ol 20 poŝtkartojn; 10 hel. se vi mendas 20 ĝis 50 pecojn; pli grandajn mendojn afrankite kun rabato: 100 ekz. 5 K). Baldaŭ aperos nova serio, kiu enhavos ankaŭ vidaĵojn el jubilea ekspozicio. Ĉion, kio koncernas la poŝtkartojn, adresu al s-o J. Vohnout, konsulo de Esperantista Klubo en Praha 1. Centra poŝta oficejo. — Rekomendu al viaj amikoj ĉi tiun praktikan propagandilon.

Al ĉiuj niaj abonintoj ni sendas samtempe specimenon de ĉi tiuj poŝtkartoj.

Doporučujte **esperantské dopisnice pražské** vydané Klubem Esperantistů v Praze. Dosud vyšly: Hradčany a Královský hrad.

Věže kamenného mostu. Týnský chrám. Kostel sv. Mikuláše. Národní divadlo. C e n a 6 h a l. (K objednávkám do 20 kusů přiložte 5 hal. na poštovné, do 50 kusů 10 hal.; větší objednávky vyplaceně se slevou: 100 ex. 5 K.) Brzy vyjde nová serie, která bude obsahovati pohledy z výstavy. Veškeré objednávky adresujte: Al s-o Jan Vohnout, konsulo de Esperantista Klubo en Praha 1. Centra pošta oficejo.

PRŮVODCE PO PRAZE A PO ČECHÁCH (esperantský) se připravuje. Vyžádejte si cenník insertů v naší redakci.

GVIDLIBRO TRA BOHEMUJO KAJ ČEFURBO PRAHA estas preparata de Bohema Unio Esperantista kaj Esperantista klubo. Petu tarifon de anoncoj ĉe nia redakcio.

ADRESÁŘ ČESKÝCH ESPERANTISTŮ obsahující též adresy **cizích** Esperantistů bude vycházeti od července t. r. v sešitech o 1000 adresách Knížky ty budou zároveň informační, neboť budou přinášeti v praktickém uspořádání vedle jmen dopisovatelů též podrobnější udání zvláštních žádostí. Nepochybujeme, že při vzrůstajícím počtu českých Esperantistů nalezne se dostatečný počet těch, kteří svou adresu zašlou k uveřejnění. Aby mohli adresáře používati Esperantisté celého světa, bude vydán esperantský a vzhledem k tomu, že nebude již vycházeti světový adresář Hachettův v Paříži budou v této české ročence zahrnuty i adresy c i z í c h dopisovatelů, zašlou-li obnos 50 ctm, za který jim bude adresář hned po vyjití zaslán. PŘIHLÁŠKY do této ČESKÉ ROČENKY jsou ÚPLNĚ BEZPLATNÉ pro Esperantisty české.

Redakce adresáře žádá o sdělení (na korespondenčním lístku): 1. Jména. 2. Povolání. 3. Bydliště. 4. O čem a s kterými národnostmi (stavy) přejete si dopisovat. 5. Čím můžete posloužiti svým dopisovatelům (výměnou čeho, informacemi o čem, radou při cestování a pod.). 6. Jak si přejete dopisovati? (Zda pohl. lístky, dopisy.) Kdo si přeje, může udati svůj věk, jazyky, které ovládá atd. (V přihláškách stačí udati odpovědi dle čísel.) Krom těchto odpovědí možno otisknouti (za poplatek 20 hal. za řádku) zvláštní přání dopisovatelů. — **Žádejte cenník insertů!!**

Vše budiž zasíláno na adresu: E s p e r a n t o - O f i c e j o d e K. E d. K r u p k a v H r a d c i K r á l o v é. P o r F a u k n e r - A d r e s a r o. C e n a a d r e s á ř e: 35 hal. (40 ctm.) před vyjitím. — 40 hal. (50 ctm.) po vyjití.

Oficiala Gazeto Esperantista estos eldonata de Centra Oficejo. Ĝi publikigos faktojn, sen komentarioj aŭ diskutoj, pri oficialaj institucioj esperantistaj en jenaj rubrikoj: Komunikoj de Doktoro Zamenhof, Lingva Komitato, Konstanta Komitato de la kongresoj, Centra Oficejo, Societoj kaj Grupoj, Konsuloj kaj Esperanto-Oficoj, Registaroj kaj publikaj institucioj, Diversaj sciigoj, Gazetoj kaj bibliografio. La gazeto aperados ĉiumonate, escepte en septembro. Prezo 5 Fr. Redakcio kaj administracio: 51, rue Clichy, Paris.

Internaciaj ĉekoj estis eldonitaj en Genève de S v i s a B a n k - u n i o: la teksto estas redaktata esperante kaj la valoron oni

esprimas en spesmiloj. Aliaj, blankaj ĉekoj estas riceveblaj ĉe Internacia Scienca Oficejo en Genève (8. rue Bovy Lysberg) por 50 Sd unu kajero kun 50 ĉekoj: La nomo de la banko, al kiu la ĉeko estas adresota, ne estas presita, sed devas esti skribita mane, tiamaniere, ke ĉiu povas uzi ĉiajn ĉekojn, skribante sur ilin nomon de sia banko. Ni esperas, ke multaj samideanoj uzos ilin por pagi ekz. la bileton por la Dresdena kongreso kaj ankaŭ en rilatoj komercaj kun neesperantistoj, ĉar estas certa, ke tiaj ĉekoj, vojaĝonte tra diverslandaj bankoj, estos utila propagandilo inter komercistoj kaj industriistoj.

Bohemaj Esperantistoj, kiuj kolektas poŝtmarkojn kaj poŝtkartojn ilustritajn, estas insiste petataj sendi kiel eble plej frue sian adreson al s-o Luis Carlos, Paris Ve, rue Rollin 7.: ĝi aperos en baldaŭ eldonota (por la malfermo de Dresdena kongreso) adresaro de kolektantoj de poŝtmarkoj kaj poŝtkartoj (32-paĝa volumo, entenonta studojn pri la ilustr. poŝtkartoj, kaj historion pri ĉiunaciaj poŝtmarkoj kun 15.000 esperantistaj adresoj alfabete ordigitaj). Enskribo senpaga.

Al la sinjorinoj. En urbo Nagpur (Centraj provincoj de Hindujo) okazos dum novembro granda ekspozicio kun aparta virina sekcio, kie estos elmontritaj pupoj vestitaj en naciaj kostumoj. Por altiri atenton la ekspozicia komitato anoncas tri konkursojn: 1. por kolekto da pupoj (75 kaj 50 rupioj, unu rupio = 2·33 K), 2. por solaj pupoj (30, 25, 20, 15 rupioj), 3. por pupoj en vesto edziĝa (25 20, 15 rupioj). Estas kondiĉo, ke la pupoj (pleje 30 cm.) estu vestitaj de la montrantino mem. Skribu al s-ino R. Fanshawe, Raipur, Central Provinces, Hindujo.

Tagordo de la Kvara Kongreso. Konforme al la Kongresa Regularo, akceptita dum la Tria Kongreso, la Konstanta Komitato de la Kongresoj petas la Esperantistojn kaj la Societojn kaj Grupojn, kiuj havas proponojn, rilate al la temoj studotaj de la Kvara Kongreso, ke ili volu skribi ilin al la Prezidanto de la Konstanta Komitato (51, rue de Clichy, Paris).

La Komitato memorigas pro tio la jenajn artikolojn de la Kongresa Regularo:

Art. 3 a. Celo de la Kongreso estas la esploro de ĉiuj demandoj komuninteresaj por ĉiuj Esperantistoj, kun escepto de la religiaj, politikaj kaj socialaj demandoj, kiuj ne devas esti tuŝataj en Kongresa kunsido, kaj de la lingvaj demandoj, kies esploro kaj solvo estas rezervitaj al la Lingva Komitato.

Art. 4-a. Povas esti priparolataj nur la temoj enskribitaj en la tagordon. La temoj, akcepteblaj laŭ artikolo 3-a estas senpere metataj en la tagordon, se ilia esploro ne postulas specialistan kompetentecon.

La temoj, kies priparolado postulas tian kompetenteco n, estas metataj en la tagordon. nur post esploro de specialista sekcio.

En la nomo de la Konstanta Komitato de kongresoj, generala sekretario: Gaston Moch.

Korespondantoj: *64. S-o Louis Arnoulin. *Paris* 9, Rue Rochechouart 38. Francujo (let., il. k.). — *65. S-o L. Korŝikov. *Sumi.* Dumskaja ul. Domo Kagadeeva, Ĥarkovskoj gub. Rusujo (let.. il. k.). — *66. F-ino Edvarda Gacka, *Radom*, str. Lubelska 73. Rusa Polujo (dez. kor. kun junaj boh. lernantinoj pri ĉio). — *67. Dum unu jaro sendados sian portreton 4-jara Max Bousquet en *Roanne* (Loire) Francujo al ĉiu. kiu sendos al li il k.. bildojn ktp. — *68. S-o Joh. Pifferer. *Sabadell*, str. Reixat 25. Katalunujo (il. k. pri teatro). — *69. S-o Dr. Gabriel P. Flores. *Saint Louis*, 3102. Washington ave. U. S. A. Mo. (il. k. naciaj kostumoj). — *70. S-o Anatole Kind, *Pskow*, Rusujo (ĉiam resp.-interŝ. il. k. kaj markojn). — *71. S-o P. Cabañgis. Bur. of Supply. *Manila*, Filipina Insularo (kor. kun ĉiu pri ĉio). *72. S-o Georgio Ĉernoĥvostov. *St. Peterburg*, V. O. Malyj pr. 40. loĝ 25. Rusujo (il. k.). — *73. S-o Alex Blinkov, *Voronej*. Duh. seminario. Rusujo. — *74. F-ino V. Lapŝinova, *St. Peterburg*. Fontanka n-o 119. loĝ. 33. Rusujo (il. k.). — *75. S-o John Merchant F. B. E. A. *Sheffield*. 43 Sheffield Rd. Anglujo (dez. kor. pri bohemaj naciaj kutimoj. literaturo k. t. p por povi presigi tiujn artikolojn en angla gazeto: sendos ekzempleron de la gazeto kun artikolo ricevota por publikigo Ĉiam resp.). — *76. S-o Viega S. Byĉkosky, *Tiflis*, oficejo de guberniestro. Kaŭkazo. Rusujo (naciaj tipoj. il. k.). — *77. S-o C. J. Eastwood. *Berger i Jarlsberg*, Norvegujo (il. k. let. poŝtmarkoj). — *78. Lia reĝa moŝto princo de Mayô, *London*; Mildmay Grove 18. Anglujo (il. k.. respondas je ĉiulingvaj leteroj). — *79. S-o Mello Souza. *Rio de Janeiro*, rua Taylor 3 A. Brazil (il. k.). — *80. S-o W. M. Ampt, Attorney & Law, *Cincinnati*. S. W. Cor. 3rd a Walnut Sts. U. S. A. (il. k.). — *81. S-o Dr. R. Bartomen, farmaciisto, *Barcelona*, Tallers 81. Hispanujo (il. k. kun kuracistoj. farmaciistoj aŭ fraŭlinoj). — *82. S-o D. E. Parrish, *Toronto*. S. D. Nordamerika Unio (il. k.). — *83. S-o George Wimmering. *Goodwin*. S. D. Nordamerika Unio (il. k.). — *84. S-o Hans Wuttke, *Magdeburg*, Pionirstr. 21. (kolektas poŝtmarkojn el Aŭstrio). — *85. S-o Hermann Wuttke jun. Magdeburg, Pionirstr. 21. (il. k.). — *86. S-o Henry D. King. *Brooklyn* 287. De-Kalb Ave, New-York. Nordamerika Unio (tre dez. korespondi kun Bohemoj). — *87. S-o T. Jamaga, *Tokio*. „Tokio-Puck" Sha. Japanujo (dez. interŝanĝi il. k. markojn. kolektas markojn de alumetujoj). — *88. S-o Godofredo Ferreira, *Lisabon*. Praça S. Bento 6—2°. Portugalujo (il. k.). — *89. S-o Ramón Muniesa, *Sabadell*, Durán 71. Hispanujo (il. k.). — *90. Esperantista tipografista amika asocio de la presejo R. Hénon en Paris (sekr. s-o Luis Carlos, Paris V-e, rue Rollin 7.).

Rimarkoj. S-o Felix Epstein (Hamburg, Germanujo) sciigas, ke li ricevadas konstante il. kartojn el tuta mondo, precipe el Aŭstrio, Hungarujo kaj Bohemujo de kolektantoj, kiuj deziras korespondi kun li. Al ĉiuj tiuj personoj li sciigas, ke li bedaŭrinde tute ne povas respondadi. ĉar la nombro de kartoj al li senditaj estas tiel granda, ke la ofero de tempo kaj mono estus tre grava por li, se li respondus ĉiujn. — *53. F-ino Laura Staveley ne deziras plu korespondadi.

PŘEDPLATNÉ NA ROK 1908: 3 KORUNY.

Eldonanto: Ed. Kühnl. — Presejo de K. Pitter, Praha.